

37

10

# EL TEATRO.

COLECCION  
DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS.

## LA TOMA DE TETUAN.

ZARZUELA EN DOS ACTOS Y EN VERSO.

LIANA



MADRID.

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ, FACTOR, N. 9

1860.

# CATALOGO

## de las obras Dramáticas y Líricas de la Galeria

### EL TEATRO.

Al cabo de los años mil...  
Amor de antesaia.  
Abejarido y Eloisa.  
Ahogarse á la orilla.  
Alarcon.  
Angela.  
Afectos de odio y amor.  
Arcanos del alma.  
Amar despues de la muerte.  
Al mejor cazador...  
Achaque quieren las cosas.  
Amor es sueño.  
A caza de cuervos.  
A caza de herencias.  
Amor, poder y pelucas.  
Amar por señas.  
Al pié de la letra.  
Antiguos y modernos.  
Aqui está un moso é verdá.  
Abnegacion y nobelza.  
Amores perdidos.  
Bonito viaje.  
Boadicea, *drama heróico*  
Batalla de reinas.  
Berta la flamenca.  
Bienes mal adquiridos  
Baltasar.  
Barometro conyugal.  
Cañizares y Guevara.  
Cosas suyas.  
Calamidades.  
Como dos gotas de agua.  
Con razon y sin razon.  
Como se rompen palabras.  
Conspirar con buena suerte.  
Chismes, parientes y amigos.  
Con el diablo á cuchilladas.  
Costumbres politicas.  
Contrastes.  
Catalina.  
Carlos IX y los Hugonotes.  
Culpa y castigo.  
Corte y cortijo.  
Caza mayor.  
Carnioli.  
Cuatro agravios y ninguno.  
Camino del matrimonio.  
Duque de Visco.  
Dos sobrinos contra un tío.  
De audaces es la fortuna.  
Dos hijos sin padre.  
D. Primo Segundo y Quinto.  
Don Sancho el Bravo.  
Don Bernardo de Cabrera.  
Dos artistas.  
Diego Corrientes, segunda parte  
Diana de San Roman.  
D. Tomás.  
D. Pedro I de Castilla.  
Dos mirlos blancos.  
El amor y la moda.  
¡Está loca!  
En mangas de camisa.  
El que no cae... resbala.  
El Niño perdido.  
El Hipócrita.  
El Cura de aldeia.  
El querer y el rascar....  
El hombre negor.

El fin de la novela.  
El filántropo.  
El hijo de tres padres.  
Esperanza.  
El anillo del Rey.  
El caballero feudal.  
¡Es un angel!  
Espinas de una flor.  
El 5 de agosto.  
El escondido y la tapsda.  
El Licenciado Vidriera.  
¡En crisis!!!  
El Justicia de Aragon.  
El Caballero del milagro.  
El Monarca y el Judío.  
El rico y el pobre.  
El beso de Judas.  
Echarse en brazos de Dios.  
El alma del Rey Garcia  
El atan de tener novio.  
El Juicio público.  
El sitio de Sebastopol.  
El todo por el todo.  
El gitano, ó el hijo de las Alpu-  
jarras.  
El que las da las toma.  
El camino de presidio.  
El honor y el dinero.  
El hijo prodigo.  
El payaso.  
El amor y el interés.  
Este cuartio se alquila.  
El Patriarca del Turia.  
El rey del mundo.  
Esposa y mártir.  
El pan de cada dia.  
El mestizo.  
El diablo de Amberes  
El ciego.  
El último vals de Weber.  
El traspaso.  
Escenas nocturnas.  
El laberinto.  
El gitano aventurero.  
El solteron.  
El vértigo de Rosa.  
Echar por el atajo.  
El reloj de San Plácido.  
El clavo de los maridos.  
El bello ideal.  
El hongo y el miriñaque  
El rey de bastos.  
El protegido de las nubes.  
¡Es una malva!  
¡Es Ceuta y en Marruecos.  
El movimiento continuo.  
El marqués y el marquésito.  
El portero es el culpable.  
Entre dos amigos...  
Furor parlamentario.  
Faltas juveniles.  
¡Flor de un dial!  
Flor marchita.  
Funesta casualidad.  
Grazalema.  
Gaspar, Melchor y Baltasar, ó el  
ahijado de todo el mundo  
Glorias de España, ó conquista  
de Lorca.  
Glorias mundanas,  
Historia china.

Hacer cuenta sin la huésped.  
Herencia de lagrimas.  
Honrado y criminal á un tiempo

Instintos de Alarcon.  
Indicios vehementes.  
Isabel de Medicis.

Jaime el Barbudo.  
Juan sin Tierra.  
Juan sin Pena.  
Jorge el artesano.  
Juan Diente.  
José Maria .

La union en Africa.  
Los Amantes de Chincho  
Lo mejor de los dados...  
Los dos sargentos españoles  
linda vivandera.  
Los dos inseparables.  
La pesadilla de un casero.  
La hija del rey René.  
Los extremos.  
Los dedos huéspedes.  
Los éxtasis.  
La posdata de una carta.  
¡Lleven hijos.  
La mosquita muerta.  
La hidrofobia.  
La choza del almadréno.  
Los patriotas.  
Los Amantes de Ternel.  
La verdad en el Espejo.  
La Banda de la Condesa.  
La Esposa de Sancho el Bravo.  
La boda de Quevedo.  
La Creacion y el Diluvio.  
La Gloria del arte.  
La Gitanilla de Madrid.  
La Madre de San Fernando.  
Las Flores de Don Juan.  
Las Apariencias.  
Las Guerras civiles.  
Lecciones de Amor.  
Las dos Reinas.  
La libertad de Fiorenca.  
La Archiduquesita.  
Las Prohibiciones.  
La escuela de los amigos.  
La escuela de los perdidos.  
La bondad sin la experiencia.  
La escala del poder.  
Las cuatro estaciones.  
La vida de Juan Soldado  
Las querellas del Rey Sabio  
La oracion de la tarde.  
La llave de oro  
La Providencia.  
Los tres Banqueros.  
Las huérfanas de la Caridad.  
La cruz en la sepultura.  
La ninfa Iris.  
La dicha en el bien ajeno.  
Los tres amores.  
La mujer del pueblo.  
Las carcajadas.  
Las bodas de Camacho.  
La Cruz del misterio.  
La pluma y la espada.



LA TOMA DE TETUAN.

J. HAZAÑA

LA TOMA DE TETUAN.

LA TOMA DE TETUAN.

# LA TOMA DE TETUAN.

EPISODIO LÍRICO-DRAMÁTICO EN DOS ACTOS.

LETRA DE

**D. JUAN DE ALBA.**

MUSICA DE

**D. CARLOS LLORENS Y ROBLES:**

Representado por primera vez en el teatro de Novedades, para solemnizar la entrada del ejército español en dicha plaza, el día 9 de Febrero de 1860.

J. HAZAÑA



**MADRID:**

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ, FACTOR, 9.

**1860.**

LA TOMA DE TETUAN.

EPISODIO LITICO-DRAMATICO EN DOS ACTOS.

LETRA DE

D. JUAN DE ALBA.

MANUSCRITO DE

D. CARLOS FLORENS Y BORGES.

Representado por primera vez en el teatro de San Fernando el día 1.º de Mayo de 1860.  
Lima, 1860.



MADRID:

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ Y CAJAL.

1860.



AL EXCMO. SR.

**Don Leopoldo Odonnell**

y valientes soldados del ejército de Africa

*Los autores.*

AL EXCMO SR

Don Fernando de Ovando

y de su Consejo de Indias

Don Fernando de Ovando



ACTORES.

PERSONAJES.

MULLA, COMENDANTE..... SRAS. PERG.  
CANTINERA 1.ª..... CABALL.  
ID. 2.ª..... LOPEZ.  
ID. 3.ª..... FARIAS.  
ID. 4.ª..... SORIANO.  
ID. 5.ª..... CASTRO.  
ID. 6.ª..... TORRES.  
HELENE, MUJO..... SRAS. GONZALEZ.  
CORONEL DE CAZA.....

La propiedad de esta obra pertenece á sus autores, y nadie podrá sin su permiso reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones, ni en los paises con que haya ó se celebren en adelante contratos internacionales.

Los comisionados de la Galeria dramática y lirica titulada El Teatro, son los exclusivos encargados de la venta de ejemplares y del cobro de derechos de representacion en todos los puntos.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

el Corán.  
¡A morir  
ó á triunfar!

**DECLAMADO.**

**JEFE 1.º** Moros valientes, se acerca  
una batalla campal,  
en que ayudados seremos  
por nuestro sublime Alá.  
Guerra á muerte; no haya treguas,  
y en consiguiendo triunfar,  
en las ciudades de España  
donde dicha celestial  
nuestros padres disfrutaron,  
tendremos gloria y solaz.  
De Maria el estandarte  
por el suelo ha de rodar,  
y del profeta Mahoma  
la religion triunfará.

**JEFE 2.º** Y ¿por qué sobre esos perros,  
como olas que arroja el mar  
sobre el peñon de la costa,  
no nos arrojamus ya?  
En el momento marchemos  
las gargantas á segar  
de esos cristianos malditos.

**JEL.** Yo no meterme á pegar,  
que cañon de los cristianos  
no hacer pif, porque hacer paf!!  
Nosotros estar muy fierros,  
y al correr, mucho ladrar;  
pero ellos con lengua quieta  
con ballonetos pinchar,  
y entonces correr moritos...  
ballonetos hacer mal;  
no querer nada con gente  
que hablar poco y mucho dar.

**JEFE 1.º** ¡Cobarde! ¿no te avergüenzas?

**JE L.** Yo no temer pelear;  
pero sentir que me pichen

por delante y por detrás.  
Yo estar en Sierra Bullones,  
y allí mucho pelear,  
pero darne los cristianos  
pinchotes tres por acá:  
(Señalando el cuello.)  
lo que pasarme con ellos  
todos querer que escuchar.

---

**CANTO.**

Yo volar con moros muchos  
y salieron en tropel,  
insultándonos soldados  
de reina España Isabel.

Nos tiraron,  
los corrimos,  
los seguimos  
con furor;  
mas de pronto  
cañonazos  
llevar brazos...

Coro.  
JEL.

¡Ay, qué horror!  
Sobre ellos nos lanzamos  
con gran algarabía;  
pero su infantería  
echarnos hácia atrás,  
porque sus ballonetos  
nos iban tal pinchando  
que á muchos espirando  
los víamos quizás.

Rís, rís,  
rás, rás:  
pinchazos y pinchazos,  
¡qué modo de ensartar!  
Ellos seguían mudos;  
nosotros ¡qué gritar!  
montañas aceradas  
teníamos detrás.  
Moritos, corred,  
moritos, saltad,



que pinchan, que pinchan,  
que nos pinchan mas.  
Queríamos lana;  
nos van á esquilar:  
moritos, corred,  
moritos, brincad.  
Vamos á las cumbres,  
se vienen detrás:  
ya á mí me alcanzaron,  
me hicieron ¡rís, rás!  
pescuezo rasgarme...  
la sangre saltar...  
Moritos, moritos,  
prefiero la paz  
á ver al cristiano  
que viene detrás  
con la balloneto  
haciendo ¡rís, rás!  
Á mas sus cañones...  
no vale engañar,  
en vez de hacer ¡pís!  
hacen ¡pan, pan, pan!  
Moritos, corred,  
moritos, brincad,  
que los españoles  
os van á pinchar.  
Corred, temed,  
brincad, volad.  
Cabarde, cobarde,  
maldígate Alá.

Coro.

---

**DECLAMADO.**

JEFE 1.º ¡Pues tanto miedo tienes,  
la pena sufrirás  
del que cobarde huye  
sin defender á Alá!  
Las tropas españolas  
aquí van á llegar,  
sus avanzadas mira:  
nos es preciso ya

hacer un escarmiento,  
hacer un ejemplar  
que diga á los cobardes  
la muerte tan fatal  
que los aguarda hoy;  
pues temen el lidiar.  
¿Alguno entre vosotros  
acaso temerá  
salir de los contrarios  
cabezas á segar?

TODOS. (Menos Jelemeje.)  
Ninguno.

JEL. Hay un morito  
que no poder andar,  
que tener mala pierna...

JEFE 1.º ¡Silencio, ó morirás!

JEL. Á mas en el pescuezo  
la sangre me saltar:  
morito estar muy malo,  
morito malo estar;  
morito no poder  
con moros ir allá.

JEFE 1.º Morito llevar palos  
como vuelva á chistar.

JEL. ¡Pegar palos á mí!  
Temblad todos, temblad,  
que yo ser inspirado  
por el divino Alá;  
aunque pegarme palos,  
vereis que no quejar.

JEFE 1.º Por nuestro gran Mahoma  
que pronto gritarás.

JEL. Mirad que poder mucho  
mi influjo sin igual;  
Profeta á mí inspirarme:  
con palos me pegad,  
vereis que espaldas mias  
poderlos aguantar;  
pero despues castigo  
el cielo os querer dar;  
sereis vencidos todos,  
y oir marcha triunfal

en toda moreria  
del enemigo audaz:  
cristiano entrar en Tánger  
y á un tiempo en Tetuan,  
y á todos los moritos  
á rastra os llevarán.

TODOS. ¡Matemos á ese perro!

JEFE 1.º Si quieres renegar  
ó á todos engañarnos,  
gran chasco llevarás.  
Atadle atrás los brazos,  
los palos preparad,  
y aunque piedad implore  
hacedle derramar  
la sangre de ese cuerpo  
que pronto rodará.  
Si pruebas que impasible  
tú puedes aguantar  
los palos que recibas,  
entonces lograrás  
que todos te creamos;  
mas si óigote quejar,  
después de apaleado  
tu cuello cortarán.

JEL. Aguardo mi castigo  
con gran serenidad.

JEFE 1.º Moros, pegadle fuerte  
y un cántico entonad,  
los palos recibiendo  
de música al compás.

---

**CANTO.**

CORO. Recibe los palos  
por ser cobardon.  
Que muera, que muera,  
que muera el santon.  
Aqui un compás de espera  
y darle con furor  
uno muy fuerte; ¡muera!...  
Mas no expresa dolor!...



Dadle mas fuerte.  
¡Qué admiracion!  
no lanza un grito...  
ya tiemblo yo!  
Entonemos al pegarle  
una música marcial  
de trompetas y clarines  
cuando á paso doble van.  
Tá, tá, tá, tá, tá, tá, tá, tá,  
tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí,  
tarará, tarará, tarará,  
tirirí, tirirí, tirirí.  
Ratacham, ratacham, ratacham,  
ritichim, ritichim, ritichim.  
Fá, fá, fá, fá, fá, fá, fá, fá,  
tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí, tí.  
(Al par con el coro.)  
Me pegan los palos.  
¡Ay qué diversion!  
Sin ver que en la espalda  
tengo un murallon.  
No saben estós brutos  
que soy un pillastron,  
ni que la sangre mia  
es sangre de español.  
Por darme fuerte...  
ellos, yo no,  
puede que arrojen  
medio pulmon.  
Tendré yo mucha paciencia,  
á ver si puedo lograr  
que el estallido que peguen  
llegue al mismo Gibraltar.  
Llevo aqui treinta y dos pergaminos  
para bien el castigo sufrir,  
pues juré no hacer guerra al cristiano,  
y esperaba estos palos así.  
En lugar de tocar los clarines,  
reventando de satisfaccion,  
cada cual que ahora toca no sabe  
una pieza con el violon.  
Mas fuerte, mas fuerte,

JEL.

pegad sin temor:  
quedad convencidos  
que soy un santón.

(Los moros al concluir de pegar á Jelemeje, le miran al rostro, y al verle imposible se arrodillan ante él.)

---

**DECLAMADO.**

**JEFE 1.º** ¡Qué espanto! ¡qué admiración!

Este es santón elegido  
por Alá, y él ha querido  
enviarle á esta mansión.

**JEL.**

¿Pensar, mastines, que yo era  
algun fanfarrón de oficio?  
¿un embaucador novicio,  
un mamarracho cualquiera?  
Yo soy Sidi-memo-mamas,  
hijo de Memo-me-mimas,  
que tiene el trono en las cimas  
del monte del cieno-lamas.  
Mi abuelo es Jefe-ge-galma,  
casado con Jala-jelma,  
reina de Paja-la-pelma,  
hija de Rómpete el alma.  
Me envía Jadé jajote,  
justicia de Justa gesta,  
que á Júpiter indigesta  
con jaropes de Aljajote.  
Besad de sus pies las cimas,  
ó vais á arder entre llamas  
al gran Sidi-memo-mamas,  
hijo de Memo-me-mimas.

**JEFE 1.º**

Un impostor te creí;  
ora contemplo un profeta,  
y el alma mía sujeta  
queda á tu albedrío aquí.  
Moros, rendidle homenaje  
de respeto al elegido.  
Por Alá perdon te pido,  
y te hacemos vasallaje.

---

**CANTO.**


CORO.

Si antes te ofendimos  
pedimos perdon:  
respeto al profeta!  
respeto al santón!  
Jelemé, Jelemé,  
en hombros alzado  
á su majestad,  
que Alá inspíralo.  
Jelemé, Jelemé,  
Jalá, ma Jalá,  
viva memo-mamas,  
querido de Alá!  
Viva el santón,  
vuelva á sonar  
canto guerrero,  
pero triunfal.  
Tararí, tararí, tararí,  
tarará, tarará, tarará.  
Viva el santón,  
viva el Corán!  
Tararí,  
tarará,  
ratachin  
chan!

JEL.

(Con el coro.)  
(Si antes me pegasteis,  
ya á todos burlé:  
no en balde he nacido  
en el Avapies.  
Alzadme en buen hora,  
que es justo montar  
sobre los que saben  
tan bien rebuznar.  
Haréme el pesado,  
á ver si en mi afán  
logro á alguno de estos  
el cuello tronchar.  
Arre, borricos,  
quiero apretar  
á estos póllinos



bien el ronza!   
Meteré las espuelas con brio  
para ver ai les puedo hacer mal.  
Arre, borricos,  
galopen mas.  
Anda allí,  
anda allá,  
por aquí,  
já, já, já.)

(Los moros dejan en el suelo á Jelemeje, y se ponen delante de él haciendo reverencias.)

---

**DECLAMADO.**

**JEFE 1.º** Ya te hicimos homenaje  
con el respeto debido;  
ahora tú protégenos  
en los combates reñidos.  
(Cañonazos.)

Pero ¡qué escucho! no hay duda,  
se oyen de cañones tiros...  
Marchad vosotros al punto  
y mirad qué ha sucedido.

(Se van los coristas, y apenas entran se visten de cazadores españoles; como que deben llevar debajo de los jaiques el uniforme puesto, pueden quedar vestido de soldados pronto.)

**JEFE 1.º** Alguna accion se ha empeñado  
en esos montes vecinos.  
¿Qué auguras tú, gran profeta?

**GEL.** Oye lo que vaticino:  
iremos á pelear  
con un valor decidido;  
pero los perros cristianos  
nos ensartarán, de fijo.  
Como saben que de cerdo  
nunca la carne comimos,  
nos untarán las barbasas  
con cortezas de tocino;  
nos echarán del desierto  
y luego... tras de vencidos

nos pondrán ronza!, y en fin,  
serviremos de pollinos.

JEFE 1.º ¡Horror, perezcamos antes!  
Pero el fuego es mas nutrido...  
Vamos á vencer nosotros  
la furia del enemigo.  
¡Al combate, sarracenos!  
y empapemos nuestros linos  
en la maldecida sangre  
de quien anhela extinguirnos.  
Pero teneos... se acercan  
los nuestros... hemos vencido!  
traen á un oficial cristiano;  
no quiere rendirse al filo  
de nuestros fuertes alfanjes...  
Viene huyendo del peligro...

VOCES.

(Dentro.) ¡Matadle!  
JEFE 1.º No le mateis:  
dejad que llegue aqui vivo.

(Sale Alfredo con la espada desnuda y vestido de oficial de cazadores de Madrid; detrás los moros; al llegar á la escena se vé rodeado de los moros que habia en ella.)

## ESCENA II.

LOS MISMOS, ALFREDO y mas MOROS.

JEFE 1.º Ríndete á mí.

ALF.

Un español  
muere; pero no se humilla.  
Yo he visto en la leal Castilla  
la primera luz del sol.  
Lidiando con mis valientes  
fui por vosotros cercado:  
la sangre de este soldado  
hareis que corra á torrentes;  
pero no me humillaré:  
y si cedo á gente extraña,  
antes diré: «¡Viva España!»  
y así mi espada os daré.  
(La rompe y arroja.)

JEFE 1.º Pues tan audaz te presentas,  
arrogante y altanero,  
y así nos tiras tu acero,  
yo he de hacer que te arrepientas.  
Arrodíllate ante mí.

ALF. Yo solo á Dios me arrodillo.

JEFE 1.º Humíllate.

ALF. No me humillo.

JEFE 1.º Atadle y perezca aquí.

(Se arrojan los moros sobre él y le atan.)

ALF. Solo así sabeis vencer,  
hordas viles de bandidos:  
sin estar muchos unidos  
no sabeis acometer.  
Ocultos como chacales  
águardais á los valientes  
para herirlos con los dientes  
entre espesos matorrales.  
Mas ya en los montes estan  
los adalides hispanos,  
y os quemareis, africanos,  
que esos montes arderán.  
¡Traidores, Dios os confunda  
y aniquile vuestra saña!  
No me arredrais: ¡gloria á España,  
y viva Isabel segunda!

### TERCETO.

MOROS.

¡Muera, muera!

JEFE 1.º

Deteneos, africanos,  
que yo le sabré humillar:  
ó ha de morir á mis manos  
ó le he de hacer degollar.

Humilla tu frente

ó vas á morir.

Sarracenos,

no se humilla

de Castilla

ese leon.

Os le entrego:



degolladle  
ó arrojadle  
de un peñon.  
Deteneos  
y marchaos,  
y fiaos  
del santon;  
que yo traigo  
de Mahoma  
el sublime  
zancarron.

JEL.

(Por mas que quieran matarle  
yo seré su salvacion,  
sin mas arma que de un burro  
este gordo zancarron.)

ALF.

Patria mia, en honor tuyo  
quiero mi vida entregar;  
antes muerto que humillarme  
al africano infernal.  
Primero mil muertes  
quisiera sufrir:  
por la patria y mi reina querida  
no me importa la vida perder;  
pues juré al empezar la campaña  
en las luchas morir ó vencer.  
No me arredra el estar prisionero  
si no empañó de mi honra el crisol;  
moriré como buen caballero,  
digno siempre del nombre español.

JEFE 1.º Pues morirás.

JEL.

(Le salvaré.)

ALF.

¡Viva mi Español  
siempre diré.

JEFE 1.º

Que muera, matadle,  
no hayais compasion.  
¡Que muera, que muera  
perezca el traidor,  
perezca el traidor!

ALF.

Ya llega mi muerte,  
me sobra el valor:  
¡que viva la reina  
y el pueblo español,

JEL. y el pueblo español!  
(Yo basto á salvarle  
con el zancarron.)  
¡Teneos, lo manda,  
lo manda el santon,  
lo manda el santon!

---

**DECLAMADO.**

JEFE 2.<sup>o</sup> ¡Fuego á él!

JEL. Dejádme á mí,  
que estoy por Alá inspirado:  
dejádme bien atado  
y no volvais por aqui.  
Este me dirá los planes  
de la falange cristiana:  
idos, que el bien no se hermana  
sin marchaos, musulmanes.

JEFE 1.<sup>o</sup> Pero...

JEL. No repliques  
y véte veloz,  
que estoy inspirado  
agora por Dios.  
Dentro de una hora  
volved sin temor,  
que convertir quiero  
á mi religion  
á este hombre que tiene  
arrojo y valor:  
traigo la reliquia  
que Alá me otorgó.  
¡Ved qué hermosa pata!  
¡Ved qué zancarron!  
Marchad silenciosos,  
no se oiga un rumor,  
ó aquel que escuchare  
maldígale Dios!  
Aquel que mirare,  
que ciegue, Señor:  
asi, con silencio  
marcharse, eso... ¡Oh!

(Vánse de puntillas los moros por la izquierda.)

¡Mira tú, malvado, (Gritando.)

este zaucarrón!

(Tenga usted paciencia,

que soy español.)

Esta gran reliquia

la poseo por...

(Porque á un burro viejo

se la quité yo.)

Con esta pataza

al suelo bajó

Alá poderoso...

cuando fué... Ya no

tenemos peligro.

Vuelan en montón

por aquellos cerros

sin ningún temor.

Fuera esos cordeles,

fuera mi ficción,

sois libre... marchaos...

Eres...

ALF.

JEL.

Español,  
nacido en Madrid:  
siendo joven yo  
tomé una gran chispa,  
maté á un aguador,  
me echaron á Ceuta,  
y allí me pegó  
cierto día un cabo  
un gran bofetón.  
Le dí un navajazo,  
y al fin por temor  
al campo del moro  
marchéme, señor.  
Mas tiempo precioso  
es este: ya el sol  
corona los montes.  
Bien conozco yo  
estos escondrijos;  
seguid sin temor.  
Si antes moro he sido  
fué por precisión.

Hoy vuelvo á mi estado  
de bravo español.  
Vámonos al punto...  
¡Qué satisfaccion!  
Adios, los moritos,  
Jele renegó,  
Dejasteis el pájaro  
con este santón;  
pues adios; el pájaro  
conmigo voló.  
MEM. Memo-mimo-mamo  
os dió el zancarrón.  
Quedarse... moritos,  
tocando el violon.  
(Vánse por la derecha.)

### ESCENA III.

UN NIÑO CORNETA.

Me empeñé en comer bellotas  
y allí las he de coger:  
si supiera mi imprudencia,  
¡qué diría el coronel!  
Me mandaba fusilar  
en un decir santiamen.  
Aprovecho la ocasion.  
¡Qué gordas son! ¡qué placer!  
Me subiré mas ligero  
que cualquier gato montés.  
Arriba... ya estoy cerquita:  
un poco mas... ya llegué;  
ya las cojo, ya las parto;  
me las como... ¡Son de miel!

(Aparecen tres moros por la izquierda, y al ver encaramado en el árbol al corneta, dicen:)

MORO 1.º ¡Contemplad qué hermosa presa!  
Vamos con cautela á él,  
cual culebras arrastrando  
llegaremos.

CORN. No está bien  
mi persona encaramada,

- pues pudiera suceder...
- MORO 1.º Le pegaremos un tiro,  
y trás de herido, despues  
le cortamos la cabeza.
- CORN. (Viendo á los moros.)  
¡Qué miro, Dios de Israel!  
¡Mi ruina vá á ser completa!  
¡Quiérame el cielo inspirar!...  
¡Qué he de hacer?... Voy á tocar  
ataque á la bayoneta.  
(Lo hace con la corneta.)
- MORO 1.º ¡Huyamos de los cristianos!  
(Echa con los otros á correr.)
- CORN. ¡Á ellos! ¡mueran, mue!... ¡Mamola!  
¡Qué idea mas española!  
¡se la dí á los africanos!  
Exterminé la canalla  
al toque de bayoneta...  
¡Ah, valientes! ¡mi corneta  
ha ganado la batalla! (Váse.)

#### ESCENA IV.

JULIA y CANTINERAS, con bayoneta calada, bajan por la montaña.

---

#### CANTO.

- CORO. Por aquí debe estar el valiente,  
el bizarro oficial de Madrid  
que envolvieron cuarenta africanos:  
cantineras, busquémosle aquí.  
Bajemos al valle  
con digno valor.  
ó muerte, ó vengüemos  
al bravo español.  
Silencio...  
Atencion.  
Mirad de los moros  
allí un peloton.  
¡Venganza, venganza terrible!  
Cantineras, con honra á Inchar;



con las puntas de aquestos aceros  
de esos viles los cuerpos pasad.

¡No está el valiente!...

¡fiero dolor!

¡Sin duda ha muerto!...

¡Venguémoslo!

Á ellos,

á luchar;

á morir

ó á triunfar.

---

**DECLAMADO.**

**JULIA.** Colocaos de atalaya;  
y si mirais avanzar  
á esos perros africanos,  
en el momento avisad.  
La lluvia á caer empieza;  
es preciso sufrir mas,  
pues pronta á estallar ya veo  
otra horrible tempestad.  
¡Valor, y resignacion:  
la Virgen nos salvará!  
(Vánse las Cantineras.)

**ESCENA V..**

**JULIA** sola.

¡Dios mio! ¡Trás una noche  
tan borrascosa y fatal,  
hemos de sufrir mas hoy!  
Ya tengo por la humedad  
de esta tierra pantanosa  
fuertes dolores; aun mas  
quiero sufrir por mi patria.  
Ya comienza á rebramar  
el ronco trueno. ¡Dios mio,  
ten de tus hijos piedad!

---

**ROMANZA.**

Los fieros elementos  
preséntanse sañudos;  
el huracan auméntase;  
arrecia el vendabal.  
Y mas fuerte el soldado,  
tan solo de la liuvia  
preserva á la gloriosa  
bandera nacional.  
Aplaca ¡oh Dios! tus iras,  
aplaca tus enojos,  
extiende en ese espacio  
el azulado tul,  
y así exterminaremos,  
en un pequeño espacio,  
sus pueblos asolando,  
sus tribus de Estambul.  
Cruza el relámpago,  
retumba el trueno,  
y el rayo rápido  
baja veloz.  
Aplaca ¡oh Dios! tus iras,  
aplaca tus enojos,  
etc., etc...

---

**DECLAMADO.**

(Bajan las Cantineras corriendo, y dice la segunda:)

CANT. 2.<sup>a</sup> ¡Estamos cercadas!

CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Bueno!

No temais: serenidad.

Fuego! España y libertad!

Á ganarles el terreno.

**ESCENA VI.**

DICHAS, y los moros por la izquierda.

GEFE 1.<sup>o</sup> Deteneos, imberbes españoles.

CANT. 1.<sup>a</sup> Dadnos al oficial.

JEFE 1.<sup>o</sup> Ya habrá espirado.

CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Pues entonces á lidiar!  
Guerra á esos viles!

JEFE 1.<sup>o</sup> Valientes, sin temor acorraladlos.

CANTS. ¡Viva Isabel segunda!

OTRAS. ¡Viva España!

OTRAS. ¡Muerte á esos perros!

OTRAS. Á mataros vamos.

(En el momento se traba una gran lucha: los moros hacen una descarga y en seguida se van á precipitar sobre las Cantineras, pero estas cargan á la bayoneta y los moros huyen. Quieren subir por la cuesta de la izquierda y se encuentran cercados por los cazadores de Madrid, que asoman en la altura. Algunos se precipitan en los barrancos: bajan y suben por la montaña izquierda y se hallan detenidos por otros cazadores. Á esto se presentan gran número de moros y tres de ellos arrebatan la bandera española y huyen por la izquierda. Empéñase una gran lucha cuerpo á cuerpo: los soldados avanzan á la bayoneta con los moros. Por fin huyen aterrados los enemigos; los cazadores les siguen dejando sola la escena. Todos desaparecen por la izquierda abajo, y por la izquierda arriba sale un oficial defendiéndose de algunos moros.)

## ESCENA VII.

EL OFICIAL 1.<sup>o</sup> y MOROS.

MORO 1.<sup>o</sup> ¡Ríndete!

OFIC. 1.<sup>o</sup> Muerto primero.

MORO 1.<sup>o</sup> Pues entonces, ¡muera, muera!

(Le dan varios golpes con las gomas, y viéndole caer y oyendo voces por la izquierda echan á correr.)

## ESCENA VIII.

EL OFICIAL 1.<sup>o</sup> solo.

Herido de muerte estoy:  
ya me abandonan las fuerzas:

pero yo quiero luchar  
mientras haya sangre en mis venas.  
¡Patria mía! para tí  
es toda la que me queda.  
¡Ab! no puedo levantarme;  
sé que mi muerte se acerca:  
á mi patria y á mi madre!  
invoco en mi hora postrera!

### ESCENA IX.

DICHO, el OFICIAL 2.º, un SARGENTO y SOLDADOS por la izquierda.

OFIC. 2.º Cazadores, un herido  
yace allí tendido en tierra;  
prodiguémoslo socorros  
cual si nuestro hermano fuera.

Aprisa, que se aproxima  
esa gente sarracena:

venid... ¡Justo Dios, mi hermano!

SARG. Señor, ved que nos acechan;  
salvaos y los batiremos.

OFIC. 1.º Hermano... mi hora suprema  
llegó: adios... y... sálvate tú...

SARG. ¡Ya llegan, señor, ya llegan:  
nos tiran... chicos, á ellos!  
Vamos...

TODOS, ¡Á la bayoneta!

(Se van todos menos los dos hermanos: dentro sigue el fuego.)

OFIC. 1.º Levántame... hasta morir  
quiero lidiar...

DENTRO. ¡Mueran! ¡Mueran!

OFIC. 2.º Ó muero ó te salvaré.  
Deja que en mis hombros pueda  
conducirte...

OFIC. 1.º Es imposible...

OFIC. 2.º Arriba... ya... ¡Oh... fieras, fieras!...  
Yo tambien estoy herido:  
mi espesa, mis hijos...

OFIC. 1.º Fuera

todo sentimiento que...  
Hermano...

LOS DOS.

¡Viva la reina!

(Los dos hermanos se abrazan y caen.)

## ESCENA X.

DICHOS, ALFREDO y los CAZADORES.

ALF.

Corren temblando de horror.  
Soldados, la gloria es nuestra.  
¡Cielos, dos mártires mas!  
Mirad... tiñendo la tierra...  
los conozco: dos hermanos...  
¡Suerte maldita y funesta!  
Uno de ellos... si, no hay duda,  
aun respira, vedlo, alienta.  
Colocadle en la camilla.  
Del otro la muerte es cierta:  
recogedlo... pero antes  
cubramos con la bandera  
el cuerpo de este valiente.  
Cruzad vuestras bayonetas  
y juremos la venganza.  
¡Españoles, guerra!

Todos.

¡Guerra!

ALF.

Llevadlos y volved luego,  
que á esos dos vengar es fuerza.  
(Llévanse en camillas á los dos oficiales y salen todo  
por la derecha menos Alfredo.)  
¡Oh, qué triste situacion!  
Se me despedaza el pecho;  
pero ahora que solo estoy  
quiero leer al momento  
esta carta de mi madre.  
Cuando á abrirla iba, el fuego  
enemigo me impidió  
ejecutar mi deseo.  
¡Adorada madre mia,  
cuando al vil moro acometo  
me acuerdo yo que al dejarte  
me diste en la frente un beso,



y me dijiste: «Hijo mio,  
si no vuelves á mi seno  
moriré tambien; mas no  
vacilo solo un momento  
en decirte, vuela al moro  
y pórtate como bueno!!!»  
Abramos la carta ahora,  
que impaciencia grande tengo.  
«Hijo mio, mi dolor  
el corazon me tortura,  
mas sufriré mi amargura  
porque cumplas con honor.  
Pero de noche y de dia  
estoy sufriendo y temblando,  
pues tu sangre derramando  
te contemplo en mi agonía.  
Antes por tu suerte y rango  
dormías en blando lecho,  
y ahora duermes satisfecho  
á la intemperie, entre el fango.  
Sé que con valor te arrojas  
al enemigo violento,  
y tiemblo cual por el viento  
tiemblan del árbol las hojas.  
Pero no llores por mí;  
propio el llanto es de mujeres:  
hijo, cumple tus deberes,  
yo lloro y rezo por tí.  
Corre de la gloria en pos;  
recibe mi ardiente lloro;  
combate, derrota al moro...  
y... adios, hijo mio, adios.»

---

**ROMANZA.**

Madre del alma,  
sé tú mi guía,  
la mente mia  
te seguirá;  
y si en la lucha

con gloria espiro,  
mi hondo suspiro  
tuyo será.  
Y elevando  
á Dios mi almá,  
una palma  
de laurel  
te daré,  
madre querida,  
si es mi vida  
del infiel:  
entre tanto,  
por si muero,  
tú mi acero  
guarda en pos.  
Adios, madre,  
ya me espera  
lucha fiera...  
adios, adios.

(Cuando vá á entrar por el primer bastidor de la derecha sale el Oficial que dice las octavas del final, y con él varios oficiales y cazadores.)

---

**HABLADO.**

OFIC. Venid, Alfredo, venid;  
de otras dos víctimas santas  
han partido las gargantas  
en cobarde odiosa lid.  
Nos han muerto al coronel  
en una vil emboscada;  
juro no envainar la espada  
hasta rendir al infiel.  
En la cumbre de la sierra  
está el maldecido moro;  
á aumentar nuestro decero,  
á ellos, cazadores, guerra.

ALF. ¡Guerra! Ni los elementos  
acobarda á los valientes.  
La lluvia cae á torrentes,  
braman furiosos los vientos...

pero ved al general  
elevada su cabeza  
y sufriendo la crudeza  
con impavidez marcial.  
No en su tienda de campaña  
se resguarda, vedle afuera.  
¿Quién su ejemplo no siguiera?  
Gloria al jefe honor de España.  
¡Gloria!

Todos.

ALF.

Protéjanos Marte;

á echar esa muchedumbre  
de aquella empinada cumbre.

Todos.

ALF.

Á ellos...

Dadme ese estandarte:

¿clavarlo en aquella sierra  
me jurais, valientes?

Todos.

ALF.

¡Si!

Pues arrojemos de allí  
á esos viles. ¡Guerra!

Todos.

¡Guerra!

---

**CANTO.**

Coro.

La guerra y venganza do quiera resuene;  
los mártires santos vengados serán;  
las víctimas santas se eleven al cielo;  
allí solamente los mártires van.  
El bronce tronante los campos atruene:  
venganza, venganza, se escuche gritar;  
al suelo arrojemos sus viles mezcuitas:  
soldados de España, morir ó triunfar.

FIN DEL ACTO PRIMERO.

1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

1901  
1902  
1903  
1904  
1905  
1906  
1907  
1908  
1909  
1910  
1911  
1912  
1913  
1914  
1915  
1916  
1917  
1918  
1919  
1920  
1921  
1922  
1923  
1924  
1925  
1926  
1927  
1928  
1929  
1930

---

## ACTO SEGUNDO.

---

La misma decoracion que en el acto anterior.

### ESCENA PRIMERA.

ALFREDO, los CAZADORES, y las CANTINERAS.

CORO DE CAZADORES.

Ya huyeron esos p[er]fid[os]  
al ver nuestro teson,  
y esc[ó]ndense en las cuevas  
temblando de terror.  
De nuestras bayonetas  
y de nuestro ca[ñ]on  
escapan cual los cuervos  
del milano feroz.  
Tiemblan cuando oyen  
fiera esplosion...  
pues artilleros  
pon porren pon,  
cataplan,  
pon!!

---

**DECLAMADO.**

ALF. Y bien, brava Cantinera,  
¿per qué estas disimulando  
el sentimiento del alma?  
Lágrimas veo en tus párpados:  
¿por qué tan negra amargura



- cuando glorias alcanzamos?  
CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Es un abismo sin fondo  
el alma de los humanos!  
ALF. Hay en tí cierto misterio;  
yo creo que tu pasadó...  
CANT. 1.<sup>a</sup> Fué mejor que mi presente.  
ALF. Cuando las penas contamos  
á quien con amor nos oye,  
un poco nos consolamos.  
Si el dolor que hay en tu alma  
no es por dicha algun arcano,  
tendrás en mí de tus penas  
un digno depositario.  
¿No tienes padres?  
CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Murieron!!  
ALF. ¿Tampoco tienes hermanos?  
CANT. 1.<sup>a</sup> ¡Tambien ellos perecieron!  
¡Cuantos mi sangre llevaron  
fueron por su amada patria  
las vidas sacrificando.  
ALF. Vamos, cuéntame tu historia.  
CANT. 1.<sup>a</sup> Complaciéndoos me complazco.

### CANTO

De ese Cádiz que fué santa cuna  
do mecióse nuestra libertad,  
fueron hijos mis padres queridos,  
y allí vi la primera luz brillar.  
Cuando quiso el francés absoluto  
á la España inmortal oprimir,  
por librarla del yugo extranjero  
fué mi padre á vencer ó á morir.  
Peleando murió por España  
y mi madre espiró de dolor;  
tres hermanos pequeños quedaron  
implorando limosna por Dios.  
Los dos huérfanos crecieron  
y marcharon á lidiar,  
y murieron defendiendo  
la española libertad.

Quedé sola; un subteniente  
despues con lealtad me amó,  
y en la accion del veinticinco  
en mis brazos espiró.  
Mirad si la Cantinera  
puede nunca alegre estar,  
pues ya sabeis de su historia  
toda la amarga verdad.

    Pero tras lánguido  
    pesar que márame,  
    cual herida águila  
    mi ódio levántame.

    Y frenética,  
    mi ardor bélico  
    muestro al árabe  
    traidor:  
    y en él sáciome,  
    si hiérole,  
    desahogándose  
    el furor.

---

**DECLAMADO.**

ALF. Me has interesado mucho,  
y me ofrezco á ser tu amigo;  
pero esta no es ocasion,  
Cantinera, de afligirnos.  
Oculta tu sentimiento  
y demuéstranos tu brio,  
escondiendo esa amargura  
de tu corazon en lo íntimo.  
Tambien en esta campaña  
un buen amigo he perdido,  
compañero de colegio  
y ademas paisano mio.  
Ánimo, pues, y adelante.

CANT. 1.<sup>a</sup> Verdad es: en estos críticos  
momentos que atravesamos  
debemos mostrar espíritu  
de guerreros solamente.  
¡Huye de mí, llanto indigno;

- aletárgate, razon;  
alma, muestra tu heroismo;  
piensa en lidiar y vencer!  
¡Y si te guarda el destino  
muerte pronta, si es gloriosa...  
perece, como los hijos  
deben sucumbir de España,  
con valor... y patriotismo!
- ALF. ¡Bravo, linda Cantinera;  
asi me gusta, magnífico!  
¡Y pues há poco triunfamos,  
mostremos el regocijo  
brindando por nuestras glorias...  
y del moro el exterminio!
- CANTS. Corriente, Cantineritas:  
con los licores mas finos  
obsequiemos á estos bravos  
por sus triunfos conseguidos.
- CANT. 2.<sup>a</sup> Yo doy mi licor de balde.
- OTRAS. Yo tambien.
- OTRAS. Y yo lo mismo.
- ALF. Mas con una condicion  
solamente lo admitimos.
- CANTS. Decid.
- ALF. Que al primer encuentro  
con los viles... no, ahora mismo,  
habeis de admitir de mí  
este pequeño bolsillo...
- CANTS. No, no.
- ALF. Chicas, os lo ruego:  
soy jóven, soltero y rico.  
¿Nada mi súplica vale?
- CANT. 2.<sup>a</sup> En tal caso lo admitimos.
- ALF. Pues al aire las botellas,  
y este brindis os dedico.  
(Reparten las Cantineras las copas entre los Soldados  
y las llenan de licor.)

---

**CANTO.**

Yo brindo entusiasta

con fé y con ardor  
por estas joyitas  
del suelo español.

Cazadores,  
vuestras copas  
placenteros  
hoy chocad:  
y por estas  
morenillas  
los licores  
apurad.

CORO. Chocad, cazadores,  
las copas así...  
y hagamos con ellos

tí, tí, tí, tí,  
tí, tí, tí, tí.  
tí.

CANT. 1.<sup>a</sup> Brindemos nosotras  
con gozo y amor  
por estos valientes  
del suelo español.

Á la lucha,  
Cazadores,  
los licores  
apurad;  
y guardad  
con nuestra reina  
la española  
libertad.

CORO. Chocad, Cantineras,  
las copas así,  
y hagamos con ellos

tí, tí, tí, tí,  
tí, tí, tí, tí,  
tí.

---

**DECLAMADO.**

ALF. Lo que se ofrece se cumple.  
Tomad mi bolsillo...

CANT. 1.<sup>a</sup> Bueno.

Pero tiene mucho oro...  
dentro de él seis onzas veo.  
Cantineras, con una onza  
los licores repondremos  
muchas veces; y con estas,  
que son cinco, justo creo  
darlas al primer herido  
de los que presentes vemos,  
si lo es alguno, cuando haya  
con el moro algun encuentro.

CANTS.

¡Bien!

ALF.

¡Vivan las Cantineras!

TODOS.

¡Vivan!

CANT. 1.<sup>o</sup>

¡Qué agradecimiento...

Si nada les damos que. .  
Nuestra accion no tiene mérito:  
tornad los ojos á España,  
ved lo que está sucediendo:  
ante el altar de la patria,  
el rico y el jornalero  
corren á ofrecer sus dones,  
todos de entusiasmo ciegos.  
Los unos presentan trigo;  
otros ofrecen dinero;  
otros mulas, arroz otros...  
hasta unos pobres sogueros,  
no teniendo que enviar,  
su única hacienda perdiendo,  
ya sé que van á mandarla  
con una carta al ejército  
en que dirá: ahí os mandamos  
todo lo que poseemos;  
y pues no quieren rendirse  
esos moros prisioneros...  
cien mil varas van de sogas,  
para que de rabia llenos  
traigáis arrastrando á España  
todo el reino de Marruecos!

ALF.

¡Viva el entusiasmo!

TODOS.

¡Viva!

ALF.

Cazadores, á sus puestos.  
Oigo algazara... no hay duda,



aquí se acerca corriendo  
gran número de soldados...  
No vienen moros tras ellos.

## ESCENA II.

DICHOS, un CAPITAN y mas CAZADORES.

CAP. Compañeros, en la lucha  
hace poce que vencimos;  
pero en tal accion perdimos  
prenda de importancia mucha.  
Esa prenda, es la bandera  
de nuestro fiel regimiento;  
pero en breve hallarla cuento  
entre esa gente extranjera.

La bandera adquiriré,  
ó no quedará un soldado:  
sin haberla rescatado  
juro que no volveré:

Esa joya, ese tesoro,  
hoy es preciso adquirir...  
á encontrarla, ó á morir,  
derrotando al fiero moro!

ALF. Y todos te seguiremos  
con hidalgo corazon:  
sin tregua ni dilacion  
á tu lado volaremos.

CAP. Deshonrado no estará  
mi regimiento ni un hora:  
¡á buscarla sin demora!

Todos. ¡Por la bandera!!

## ESCENA III.

DICHOS y un SOLDADO con la bandera.

SOLD. ¡Aquí está!

Todos. ¡Viva!

SOLD. Escuchadme, señores!  
unos moros con gran greşca  
se la llevaban; fui yo:

di á tres con la bayoneta:  
me escapé; sobre mil tiros  
me arrojaron esas fieras...  
péro llevaba conmigo  
la Virgen de la Almudena.  
ALF. ¡Heróica accion!  
SOLD. ¡Señor,  
si eso no vale la pena!  
Se la llevaron los moros  
y era preciso traerla.  
ALF. En nombre del general...  
pide la gracia que quieras.  
SOLD. Yo... la bandera tan solo.  
ALF. Abanderado te quedas.  
SOLD. ¡Yo... de soldado á oficial!...  
TODOS. Es justo.  
SOLD. ¡Viva la Reinal!  
ALF. Ahora celebrar debemos  
esa dicha tan suprema.  
Resuene entusiasta el cántico  
que las almas enardezca.

### CANTO.

CANT. 1.<sup>a</sup> Ya desmaya el feroz enemigo  
sus montañas ardiendo al mirar.  
Ya le espantan nuestras bayonetas,  
pues nos mira sin miedo avanzar.  
Por las cumbres se escapan trepando;  
les aterra el hispano pendon:  
en el cielo los ángeles ruegan  
por los triunfos del trono español!  
CORO. ¡Guerra á muerte al feroz africano:  
viva, viva la hispana nacion!  
ALF. Blanca aurora de gloria y ventura  
ya en el cielo comienza á brillar;  
y al mirarla, espantados los tigres  
á sus cuevas se van á ocultar.  
Sobre el suelo feraz de la Iberia  
ilumina mas fúlgido el sol,  
pues de un ámbito al otro del orbe,

se enaltece el arrojo español.  
CORO. ¡Guerra y muerte al feroz africano;  
viva, viva la hispana nacion!

MUTACION.—SELVA CORTA.

ESCENA VI.

JEFE de moros y comparsas moros. Cañonazos lejanos.

DECLAMADO.

JEFE. Corred frenéticos  
trás esos vándalos.  
Tiros mortíferos  
del cañon bárbaro  
á Tetuan bélicos  
dirigen rápidos  
esos indómitos  
lobos hispánicos.  
Vamos cual águilas  
cruzando ámbitos.  
¡Inmensas pérdidas  
por ser fanáticos,  
sufrimos míseros!...  
¡Poder satánico!  
El fuego aumentase...  
vamos impávidos.  
Si alguno nótole  
con terror pánico,  
el cuello siégole  
por pobre de ánimo.  
El bronce horrísono  
rayos metálicos  
con ronco estrépito  
vomita. Vámonos  
tras los ibéricos...  
¡guerra y hundámoslos!

---

(Vánse corriendo por la izquierda; y por la derecha

:

sale, si es posible, á caballo Alfredo con un pliego, y dice:)

ALF. Con gusto el peligro arrostro,  
pues yo tengo que pasar  
por entre los enemigos:  
segura mi muerte es ya.  
La órden que se me ha fiado  
la sabré desempeñar:  
Adios, madre mia, adios,  
moriré como leal.

(Al dirigirse á la izquierda salen tres moros y le apuntan con las espingardas.)

MORO 1.<sup>o</sup> Ríndete.

ALF. Nunca me rindo.

¡Madre mia! (Sacando el retrato.)

\*TODOS. ¡Fuego á él!

(Preséntase un niño Corneta, y dice al descargar su carabina, de cuya resulta cae un moro.)

CORN. ¡Viva la reina Isabel!

(Al volverse otro de los moros le pega un bayonetazo y cae el infiel: el otro se escapa á todo correr.)

ALF. Gracias, gracias, barbilindo.  
Te premiaré.

CORN. Estoy premiado:

al verlos, corrí, llegué  
y á los dos despavilé:  
asi se porta un soldado  
bravo, y adelante al punto,  
á la grupa yo me monto;  
mi oficial, á pasar pronto,  
que hemos de ganar barrunto.  
No temo ni al mismo sol,  
que aunque soy barbilampiño,  
detras de la edad del niño  
hay un alma de español.  
(Vánse por la izquierda.)

## ESCENA V.

JELEMEJE y CAZADORES.

JEL. Ahí van esos perros

que me pegaron.  
No perdamos el tiempo,  
á exterminarlos,  
mientras que toman  
á Tetuan los valientes  
de nuestras tropas.  
Pronto á la bayoneta,  
porque esos pinchos  
les suele hacer cosquillas  
á los moritos.

Por este atajo  
salimos á su encuentro:  
seguidme, vamos.

El jefe Memo—mamas  
ahora os acosa,  
porque corre en sus venas  
sangre española.

¡Á la pelea!

Seguidme con arrojo...

¡Viva la reina!

(Van á irse y retroceden.)

Vienen, y ellos son muchos,  
por ambos lados:

no hay remedio ninguno,  
van á cercarnos.

Dejad las armas  
y arrodillaos ante ellos,  
mi astucia os salva.

SARG. ¡Eso no haremos nunca!

JEL. Yo los conozco:  
por un santón me tienen.

Lo que dispongo  
es realizable;  
inclinaos, si no triunfo  
verted mi sangre.

## ESCENA VI.

DICHOS, JEFE y los moros de la escena cuarta. Al ir á hacer  
fuego á los soldados, dice

JEL. Quietos, que se halla

aquí el santón.  
Vedlos postrados  
por mi valor...  
aun aquí tengo  
mi zancarrón.  
Con Jelêmeje  
no hayais temor.

**JEFE.** Ya bien nos consta  
que eres santón.  
Hoy, Jelêmeje,  
desfíendenos,  
que en Tetuan no entre  
ni un español.

**JEL.** Para probaros  
si puedo yo,  
mirad aquellos  
con atención.  
Perros cristianos,  
con gran pavor  
caed al momento  
muertos allí!

(Los cazadores, que estaban arrodillados, se dejan caer.)

**MOROS.** ¡Oh!!

**JEL.** Haré otra prueba de mas valor.  
Con estas sogas  
ahora voy yo  
á ataros fuerte,  
y al dar las dos,  
que ya estan cerca,  
el zancarrón  
á desataros  
irá veloz,  
saltos pegando  
que den horror.  
Venid y ataos  
sin detencion,

(Los moros se van atando fuertemente unos á otros.)  
mientras yo digo  
una oracion.  
Furisqui, nimi qui,  
frasni me lo có,



trinquilis qui fortis,  
chupis fulis có.  
Chasquimin, chasquimin,  
mamamolón, mamamolón,  
zancorrin, zancorrin,  
zancorrón, zancorrón.

Ahora yo ato  
á aquestos dos,  
y digo alzando  
mucho la voz:  
«¡Ya estan los tigres  
»en el jaulón:  
«¡alzaos leones!»

(Se levantan los Cazadores y rodean á los moros.)

MOROS.

¡Traicion, traicion!

JEL.

Mamola, tontos,  
soy español;  
al que pegasteis  
la felpa atroz.  
Y ahora en pago  
una cancion  
voy á entonar,  
y con furor  
mil latigazos  
os daré yo.  
Bailad, moritos,  
con gran primor:  
si hacéislo aprisa,  
sin dilacion  
os ireis libres:  
bailad, si no  
vuestras cabezas  
sin remision  
os cortaremos,  
y entonces no  
ireis de houries  
á la mansion.  
Con que á la danza  
con buen humor.

(Toma un látigo muy largo.)

---

**CANTO.**

**CORO DE CAZADORES.**

Pues tantas emboscadas  
el tigre nos armó,  
hoy en la ratonera  
cayó como un raton.

**JEB.** Bailad, moritos,  
con gran primor,  
mientras yo canto  
esta canción.

(Jelemeje dá de latigazos á los moros, que bailan enco-  
gidos y haciendo gestos y contorsiones.)

**CAZ.** Já, já, pobrecitos moros:  
ya á España no insultarán:  
por insultar á la Reina  
van á perder al sultan.

**JEL.** Já, já, sufrir estos golpes,  
já, já, con serenidad:  
quisisteis cardar mi lana  
y yo os voy á trasquilar.

De los Magiares  
esta canción  
viene de molde  
y es de rigor.  
Brincad de prisa,  
vamos, saltando:  
arre, borrico,  
arre, animal:  
salta tú aprisa;  
salta tú mas.

Á cuatro patas  
ahora marchad;  
arre, pollinos. ...

¡já, já, já, já,  
já, já, já, já!

(Los moros se van á gatas por la izquierda, y Je-  
lemeje los lleva de la cuerda dándoles latigazos. Los Ca-  
zadores van á los lados.)

CORO DE CAZADORES.

¡Qué gestos hacen!...

Vaya un saltar;

vamos con ellos...

¡já, já, já, já,

já, já, já, já!

(Preludio de la música hasta el final con el verso.

Tiros de fusilería y de cañon lejanos. La escena queda

sola un momento.)

ESCENA VII.

Un CAPITAN y cazadores por la izquierda; dentro y lejano, cañonazos y toques de cornetas y tambores.

CAP. Vamos á reforzar á esos valientes  
que ante los muros de Tetuan espiran.  
¿De su sangre al mirar do quier torrentes,  
qué hermanos por vengarla no suspiran?  
Vamos á exterminar á esas serpientes  
que al leon español vencer aspiran,  
que hoy del leon en las sangrientas garras  
queden jaiques, gumias, cimitarras.  
Oid los ecos del clarin sonoro;  
escuchad del cañon el ronco trueno;  
ruede por fin el estandarte moro  
hecho pedazos entre inmundo cieno.  
Patria adorada que entusiasta adoro,  
parto á la lucha de entusiasmo lleno.  
Cazadores, ni el sol nuestra honra empaña...  
¡á morir ó á vencer, y viva España!  
(Todos contestan con un viva y parten corriendo por  
la izquierda.)

MÚSICA CON VERSO.

MUTACION.

La banda militar se coloca en un alto que pueda el director de  
orquesta verla. Vista de Tetuan. Incendio en el centro; mon-

tes á los costados. En el momento de alzarse el telon se ven cruzar de una parte á otra bombas y granadas. Multitud de moros en la muralla. Los cañones de estos figuran hacer fuego sobre nuestras tropas, y los cañones de estas hacen fuego contra la plaza. Hay tres hileras de soldados figurando hacer fuego á los moros de la muralla. Frente al público hay un peloton de Cazadores en el cual hay un Oficial.

### ESCENA VIII.

OFICIALES, SOLDADOS y MOROS. Á poco JELEMEJE, CANTINERAS y mas MOROS: mas tarde todos.

OFIC. Cazadores, ya ha llegado  
la hora dichosa y suprema;  
no habrá ninguno que tema  
morir como buen soldado.  
En vencer á esa canalla  
nuestra ventura se funda.

TODOS. Si.

OFIC. ¡Viva Isabel segunda!  
¡Al asalto!

TODOS. ¡Á la muralla!

(Los soldados echan atrás las carabinas y suben por las escalas; los moros los rechazan por dos veces. Una nube densa cubre este cuadro por unos momentos, oyéndose en tanto voces de: ¡VIVA ESPAÑA! y ¡ARRIBA! y de los moros de: ¡MUERAN LOS CRISTIANOS! Entran en escena ahora por la izquierda las Cantineras y Jelemeje, que trae atados á doce moros, cuya cuerda trae en la mano: al tiempo que las Cantineras van á precipitarse en la muralla: los moros atados hacen un esfuerzo supremo: rompen la cuerda, y al escaparse, las Cantineras les presentan las bayonetas al pecho y quedan rendidos á derecha é izquierda del escenario, de manera que forme un cuadro análogo al que presenta. La muralla del foro en este momento en que se deshace la nube y deja ver la ciudad ardiendo y los cristianos encima de la muralla arrojando africanos al suelo. En segundo término de la citada muralla habrá un tabladi- llo que cogerá de parte á parte: sobre él estarán arro- dillados á derecha é izquierda, veinte moros obligados

por nuestros soldados, que les presentan las bayonetas. En lo último del foro se ve el estandarte español, y á su derecha é izquierda Cazadores presentando las armas. De las torres de las mezquitas caen las banderas moras y elevan las banderas españolas. Salen huyendo por la puerta de la muralla muchos moros; suben corriendo por las montañas de derecha é izquierda, y en las alturas se presentan Cazadores que los rinden, quedando completo el cuadro general. El oficial que hicieron prisionero los moros, que es Alfredo, frenético se adelanta á la muralla, y con la espada en mano y una bandera en la otra, dice:)

(Sin música.)

ALF. Huye la vil gente extraña,  
la historia tal triunfo escriba:  
¡Tetuan por la reina!

TODOS. ¡Viva!

ALF. ¡Gloria á Dios... y viva España!

TODOS. ¡Viva!

JEL. Pobres moritos  
tristes estan  
porque han perdido  
todo Tetuan.

España, tu afan coronas  
arrojando infieles tronos;  
en Tetuan ya no habrá monas,  
porque matamos los monos.

ALF. (Saliendo de la puerta del muro.)

Hijos invictos de la noble España,  
mirad al tigre por do quier vencido;  
la tierra muerde con rabiosa saña  
temiendo del cañon el estampido.

Un nuevo triunfo á tan feliz campaña  
con tomar-á Tetuan hoy sé ha añadido;  
nos remonta á los cielos la fortuna  
destrozando á la infame media luna.

¿Qué ha de poder la luz amarillenta  
de la luna, que muéstrase menguante  
contra la luz que á lo aterido alienta...  
contra la roja luz del sol brillante?

¿Cómo el tigre al leon vencer intenta?  
¿Cómo el pigmeo se atrevió al gigante?

Luna y tigre, y leon y sol lidiaron...  
pero el leon y el sol... siempre triunfaron.  
Sigamos derrotando á los infieles;  
sigamos conquistando eterna gloria;  
sobre blancos turbantes y alquiceles  
hacemos guirnaldas de victoria.  
Circundados de mirtos y laureles  
pasarán nuestros nombres á la historia,  
y admirada dirá la gente extraña...  
¡Respeto eterno á la inmortal España!  
Honra y prez á los bravos que lucharon;  
respeto santo á los que en lid murieron;  
los unos al morir se eternizaron...  
los otros al vencer lauros ciñeron.  
¡Salud á los que impávidos se alzaron  
ante el fuego é intemperie que sufrieron:  
ni aterra incendio, ni huracan, ni el rayo  
á los hijos del Cid y de Pelayo!

#### HIMNO.

Copla cantada á terceto por el Oficial, la Cantinera y Jelemeje.

La española bandera triunfante  
que en Granada gloriosa se alzó,  
hoy tremola en Tetuan orgullosa,  
pues al moro feroz derrotó.  
Isabel la primera arrojara  
de la España al alarbe cruel,  
y hoy le lanza á remotos confines  
la gloriosa segunda Isabel.

CORO. ¡Viva, viva la heróica España:  
guerra á muerte al alarbe cruel!  
Ya la Eúropa asombrada-nos mira:  
¡Españoles... morir ó vencer!

FIN DE LA ZARZUELA.



Habiendo examinado este episodio lírico, no hallo inconveniente en que su representación sea autorizada, si se hacen las modificaciones siguientes: 1.<sup>a</sup> En la escena II del primer acto se sustituirá á la palabra *melo* la de *memo* ú otra cualquiera, de la cual no resulte una frase de mal sentido. 2.<sup>a</sup> No deberán los cazadores echarse á la espalda las carabinas para empuñar las navajas contra los moros, segun se expresa en la acotacion del final de la escena IV del mismo primer acto. 3.<sup>a</sup> Convendrá que en las escenas V y VI del acto segundo no figuren los cazadores en combinacion con el personaje llamado *Jelemeje*, y agachados mientras este ata á los moros.

Madrid 13 de Enero de 1860.

El Censor de Teatros,

ANTONIO FERRER DEL RIO.

Se han hecho las modificaciones que previene el Sr. Censor.

EL AUTOR.

Handwritten text, illegible due to blurring. Appears to be the main body of a letter or document.

Yours faithfully,  
[Illegible Name]

[Illegible Name]

[Illegible Name]

Handwritten text in a separate section, possibly a list or notes, enclosed in a faint border. Contains several lines of illegible text.







La Vaquera de la Finojosa.  
 La flor del valle.  
 Los pobres de Madrid.  
 Libertinaje y pasión.  
 Libertad en la cadena.  
 La planta exótica.  
 La paloma y los halcones.  
 Las mujeres.  
 La gratitud y el amor.  
 ¡Llegó en martes!!  
 La gratitud de un bandido, tercera parte de Diego Corrientes.  
 La batalla de Covadonga.  
 La estrella de la esperanza.  
 Los lazos de la familia.  
 La mariposa.  
 Los quid pro quos.  
 La cuenta del zapatero.  
 La mala semilla.  
 La huella del pecado  
 La cuenta del zapatero.  
 Los maridos.  
 La hipocresía del vicio.  
 La caza del gallo.  
 La frutera de Murillo.  
 La piel de león.  
 La campana de la Almudaina.  
 La lápida mortuoria.  
 La bolsa y el bolsillo.  
 Los moros del Riff.  
 Los infieles.  
 Mi mamá.  
 Mal de ojo.  
 Mariana Labarlú.  
 Mucho ruido y pocas nueces.  
 Martín Zurbano.  
 Moedades.  
 Marta y María.  
 Mentiras dulces.  
 Mi oso y mi sobrina.  
 Negro y Blanco.  
 Ninguno se entiende, ó un hombre tímido.  
 Nobleza contra nobleza.  
 No es oro todo lo que reluce.  
 Nuevo método de buscar marido.

Ollmpla.  
 Ocho mil doscientas mujeres por dos cuartos.  
 Paco y Manuela.  
 Pescar á rio revuelto.  
 Por ella y por él.  
 Por una hija!...  
 Propósito de enmienda:  
 Para heridas las de honor, ó el desagravio del Cid.  
 Por la puerta del jardín.  
 Poderoso caballero es D. Dinero.  
 Pelayo.  
 Pecados veniales.

Quien mucho abarca.  
 ¡Qué suerte la mía!  
 Quién viv !!  
 Quién es el autor?  
 Quien mal anda mal acaba.  
 ¿Quién es el padre?

Rival y amigo.  
 ¡Rico. de amor!  
 Reo y juez.  
 Su imágen  
 Similia similibus curantur, ó un clavo saca otro clavo.  
 San Isidro (*Patron de Madrid.*)  
 Sueños de amor y ambicion.  
 Sin prueba plena.  
 Se salvo el honor.  
 ¡Solo en el mundo!!  
 Santo y peana.  
 ¡Santiago y á ellos!

Tales padres, tales hijos  
 Traidor, inconfeso y mártir.  
 Trabajar por cuenta ajena.  
 Todos unos.  
 Tres damas para un galan.

Un amor á la moda.

Una conjuración femenina.  
 Un dómene como hay pocos.  
 Un pollito en calzas prietas.  
 Un huesped del otro mundo.  
 Una venganza leal.  
 Una coincidencia alfabética.  
 Una noche en blanco.  
 Un par de guantes.  
 Una rafaga.  
 Uno de tantos.  
 Una noche en Trifueque.  
 Un marido en suerte.  
 Una leccion reservada.  
 Una herencia completa.  
 Un hombre fino.  
 Una poetisa y su marido.  
 Un día de prueba.  
 Una renta vitalicia.  
 Una llave y un sombrero.  
 Una mentira inocente  
 Una mujer misteriosa.  
 Una leccion de córte.  
 Una falta.  
 Un paje y un caballero.  
 Una broma de Quevedo.  
 Un si y un no.  
 Una Virgen de Murillo.  
 Una aventura de Tirso.  
 Una lágrima y un beso.  
 Una leccion de mundo.  
 Una mujer de historia.  
 Un señor de horca y cuchillo.  
 Una equivocacion.  
 Un retrato a quema ropa.  
 Un cuerdo loco y un loco cuerdo

Ver y no ver.  
 Verdades amargas

Zamarrilla, ó los bandidos de Serranía de Ronda.

## ZARZUELAS.

Angélica y Medoro.  
 Armas de buena ley.  
 Aidé. (*Música.*)  
 Azon Vizconti.  
 A cual mas feo.  
 Buenas noches, vecino.  
 Beltran el aventurero.  
 Claveyina la Gitana.  
 Cupido y Marte.  
 Cosas de D. Juan.  
 Cuando ahorcaron á Quevedo.  
 Cegar para ver.  
 Céjro y Flora.  
 Don Crisanto, ó el Alcalde proveedor.  
 D. Sisenando.  
 El doctrino.  
 El ensayo de una ópera.  
 El Grumete.  
 El calesero y la maja.  
 El Vizconde.  
 El perro del hortelano.  
 El secuestro de un difunto.  
 El lancero.  
 El delirio (drama lírico).  
 El dominó azul.  
 Enredos de carnaval.  
 El Postillon de la Rioja (*Música.*)  
 El mundo á escape.

El novio pasado por agua, (*Mús.*)  
 El diablo en el poder.  
 El esclavo.  
 El relámpago.  
 El Vizconde de Letorieres.  
 El capitán español.  
 El último mono.  
 El león en la ratonera.  
 El Zuavo.  
 El diablo las carga.  
 Farinelli.  
 Guerra á muerte.  
 Giralda.  
 Juan Lanss.  
 La ltera del Oidor.  
 La noche de ánimas.  
 La familia nerviosa, ó el negro omnibus.  
 Las bodas de Juanita. (*Música.*)  
 Los dos Flamantes.  
 La vergonzosa en palacio  
 La Dama del Rey.  
 La Colegiala.  
 La espada de Bernardo.  
 La cacería real.  
 Los conspiradores.  
 La modista.  
 La Toma de Tetuan.  
 La huérfana.

La Jardinera.  
 La hija de la Providencia.  
 La Roca negra.  
 Los jardines del Buen Retiro.  
 Loco de amor y en la córte.  
 Los diamantes de la Corona.  
 La pensonista.  
 La guerra de los sombreros.  
 La venta encantada.  
 La loca de amor, ó las prisioneras de Edimburgo.  
 Mateo y Matea.  
 Mentir á tiempo. (*Música.*)  
 Marina.  
 Moreto. (*Música.*)  
 Nadie toque á la Reina.  
 Pedro y Catalina.  
 Por conquista.  
 ¡Quien manda, manda!  
 Simon y Judas.  
 Tres madres para una hija.  
 Tres para una  
 Un sobrino.  
 Un día de reinado.  
 Un pleito.  
 Un cocinero.  
 Una guerra de familia.  
 Un Zapatero.  
 Un primo.

La Direccion de EL TEATRO se halla establecida en Madrid, calle del Pez, núm. 40, cuarto segundo de la izquierda.

# PUNTOS DE VENTA.

MADRID: Librería de Cuesta, calle de Carretas, núm. 9.

## PROVINCIAS.

Adra .....	Robles.	Lugo .....	Viuda de Pujol.
Albacete .....	Perez.	Mahon .....	Vinent.
Alcoy .....	Martí.	Málaga .....	Taboadela.
Algeciras .....	Almenara.	Idem .....	Cañavate.
Alicante .....	Ibarrá.]	Mataró .....	Abadal.
Almería .....	Alvarez.	Murcia .....	Hered. de Andrión.
Avila .....	Palomares.	Orense .....	Robles.
Badajoz .....	Rino.	Orihuela .....	Berruero.
Barcelona .....	Hered. <sup>a</sup> de Mayol.	Osuna .....	Montero.
Idem .....	Cerdá.	Oviedo .....	Mántaras.
Bejar .....	Coron.	Palencia .....	Gutierrez é hijos.
Bilbao .....	Astuy.	Palma .....	Gelabert.
Burgos .....	Hervias.	Pamplona .....	Barrena.
Cáceres .....	Valiente.	Pontevedra .....	Verea y Vila.
Cádiz .....	V. de Moraleda.	Pto. de Sta. Maria	Viederrama.
Cartagena .....	Muñoz Garcia.	Reus .....	Prius.
Castellon .....	Perales.	Ronda .....	Gutierrez.
Ceuta .....	Molina.	Salamanca .....	Huebra.
Ciudad-Real .....	Arellano.	San Fernando .....	Meneses.
Ciudad-Rodrigo .....	Tejeda.	Sanlúcar .....	Esper.
Córdoba .....	Lozano.	Santa Cruz de Te-	
Coruña .....	García Alvarez.	nerife .....	Power.
Cuenca .....	Mariana.	Santander .....	Laparte.
Ecija .....	García.	Santiago .....	Escribano.
Ferrol .....	Taxonera.	San Sebastián .....	Garralda.
Figueras .....	Bosch.	Segorbe .....	Mengol.
Gerona .....	Dorca.	Segovia .....	Salcedo.
Gijón .....	Crespo y Cruz.	Sevilla .....	Alvarez y Comp.
Granada .....	Zamora.	Soria .....	Rioja.
Guadalajara .....	Osñana.	Talavera .....	Castro.
Habana .....	Charlain y Fernz.	Tarragona .....	Pujol.
Haro .....	Quintana.	Teruel .....	Baquedano.
Huelva .....	Osorno.	Toledo .....	Hernandez.
Huesca .....	Guillen.	Toro .....	Tejedor.
I. de Puerto-Rico .....	Mestre.	Valencia .....	Moles.
Jaen .....	Idalgo.	Valladolid .....	H. de Rodriguez.
Jerez .....	Alvarez.	Vigo .....	Fernandez Dios.
Leon .....	Viuda de Miñon.	Villan. <sup>a</sup> y Geltrú.	Creus.
Lérida .....	Sol.	Vitoria .....	Galindo.
Logroño .....	Verdejo.	Ubeda .....	C. Treviño.
Lorca .....	Gomez.	Zamora .....	Fuertes.
Lucena .....	Cabeza.	Zaragoza .....	V. de Heredia.